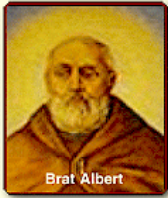


POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELEWSKIEGO
ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490; Fax. (408) 251-8960

<http://www.saintalbert.us> saint.albert.office@gmail.com



ROK WIARY 2012
2013

UROCZYŚĆ TRÓJCY ŚWIĘTEJ
THE MOST HOLY TRINITY
26 MAJA/MAY, 2013



YEAR OF FAITH 2012
2013

BIURO PARAFIALNE

Poniedziałek, Środa, Piątek
Godz: 10:00 AM - 4:00 PM

MSZE ŚWIĘTE
NIEDZIELNE

Sobota
5:30 PM j. polski
Niedziela
9:00 AM j. angielski
10:30 AM j. polski
12:45 PM j. polski

MSZE ŚWIĘTE W DNI
POWSZEDNIE

Środa 7:30 PM
Piątek 7:30 PM

SAKRAMENT POKUTY

Pół godziny przed każdą
Mszą św.

SAKRAMENT CHRZTU

Prosimy zgłaszać miesiąc
przed planowaną datą

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy
przed planowaną datą.
Wymagana jest przynajmniej
roczna, aktywna przynależność
do parafii

SAKRAMENT CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca
i na każde wezwanie

*Zaświadczenia o przynależności do
parafii, zgoda na sprawowanie
sakramentów poza parafią,
zaświadczenia dla rodziców
chrzestnych, wydawane są tylko
osobom formalnie zarejestrowanym
w naszej Misji.*

Duszpasterstwo prowadzą KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY
*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM
THE SOCIETY OF CHRIST*

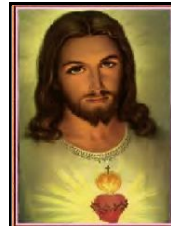
Ks. Andrzej Sałapata, SChr - Proboszcz/Pastor
Ks. Edward Mroczyński, SChr - Rezydent/Resident



ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

W każdy piątek po Mszy św. o godz. 7:30PM

KATECHEZA dla dzieci i młodzieży przy naszej Misji
odbywa się w każdą niedzielę o godz. 11:45 AM - 12:30 PM.
W każdą trzecią niedzielę miesiąca zapraszamy na Mszę św.
z udziałem dzieci o godz. 12:45 PM.



NABOŻEŃSTWA CZERWCOWE

Przed nami miesiąc czerwiec, szczególnie czas
w ciągu roku poświęcony Najświętszemu
Sercu Pana Jezusa.

Zapraszamy na tradycyjne **Nabożeństwa**
Czerwcowe, które będą odbywały się:

w niedzielę: 20 minut przed Mszą św. o godz. 10:30 AM

w środy: o godz. 7:30 PM, przed Mszą św.

w piątki: po Mszy św. o godz. 7:30 PM.

Uroczystość Bożego Ciała

*obchodzimy w niedzielę 2 czerwca, procesja do czterech ołtarzy
odbędzie się bezpośrednio po Mszy św. o godz. 10:30 AM. W tym
dniu nie będzie Mszy św. o 12:45PM*

The feast of Body and Blood of the Lord

*we will be celebrating on Sunday, June 2, a solemn procession to
four altars will take place following the 10:30PM Mass in Polish.
The 12:45PM Mass will be canceled that day.*

PARISH OFFICE

Monday, Wednesday, Friday
from 10:00 AM - 4:00 PM

SUNDAY MASSES

Saturday
5:30 PM Polish
Sunday
9:00 AM English
10:30 AM Polish
12:45 PM Polish

WEEKDAY MASSES

Wednesday 7:30 PM
Friday 7:30 PM

RECONCILIATION

Half an hour before
the Mass

BAPTISM

Arrangements one month
before the planned date

MARRIAGE

Arrangements six months
before the intended
wedding date.

At least one year of
active parish membership
is required

**PASTORAL CARE OF THE
SICK**

First Fridays and on call

GRUPA RÓŻAŃCOWA

W maju modlimy się za dzieci
przygotowujące się do
I Komunii Świętej

ROSARY GROUP

In May we pray for the children
preparing for the
I Holy Communion



Jak jest przedziwne imię Twoje, Panie.
O Lord, our God, how wonderful your name in all the earth.

SOBOTA/SATURDAY - 25 MAJA/MAY

5:30 PM + Józef Rogożyński - córka z rodziną

NIEDZIELA/SUNDAY - 26 MAJA/MAY

9:00 AM ++ Krzysztof Kwas & Vivienne Berfik - L.R. Porwol

10:30 AM O Boże błóg. dla Marioli i Jerzego Suwała z ok.

30 r. ślubu

12:45 PM Za dzieci, katechetów i scholę na zakończenie roku

ŚRODA/WEDNESDAY - 29 MAJA/MAY

7:30PM Wolna intencja

PIĄTEK/FRIDAY - 31 MAJA/MAY

7:30 PM O Boże błóg. dla Nicole Wilczyński - mama

SOBOTA/SATURDAY - 1 CZERWCA/JUNE

5:30 PM + Jerzy Bacciarelli - 30 rocz. Śm. - syn z rodziną

BOŻE CIAŁO/CORPUS CHRISTI**NIEDZIELA/SUNDAY - 2 CZERWCA/JUNE**

9:00 AM + Paul M. Borges - mother

10:30 AM O Boże błóg. dla Ks. Andrzeja z okazji urodzin

O Boże błóg. dla Jana Kempanowskiego z ok. ur.

Nie będzie Mszy św. o 12:45PM**ŚRODA/WEDNESDAY - 5 CZERWCA/JUNE**

7:30 PM Wolna intencja

PIERWSZY PIĄTEK/FIRST FRIDAY**PIĄTEK/FRIDAY - 7 CZERWCA/JUNE**

7:30 PM W intencji uzdrowienia

O Boże błóg. dla Nicole Wilczyński z ok. 18 ur.

SOBOTA/SATURDAY - 8 CZERWCA/JUNE

5:30 PM O Boże błóg. dla Izabeli i Ricka Alexander z ok. ur.

SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓWSobota, 25 maja

5:30 PM Alina Radwańska

Niedziela, 26 maja

10:30 AM Beata Kempanowska, Wanda Górecka

12:45 PM Dzieci

Sobota, 1 czerwca

5:30 PM Ewa Lesiak

Niedziela, 2 czerwca

10:30 AM Krzysztof Kozak, Alicja Sulczyńska

LECTORS 9:00 AM MassSunday, May 26

9:00 AM Sheryl Walters, Decio Oliveira

Sunday, June 2

9:00 AM Veness Alexander, Eva Kempanowska

Sunday, June 9

9:00 AM Melinda Alivio, Decio Oliveira

**KOLEKTA/COLLECTION:**

05/19 kol./coll. I - \$2,113

05/26 II kolekta będzie zebrana na pomoc ofiarom dotkniętym przez tornado w Oklahomie /II collection will be taken for „Oklahoma Tornado Relief”

Bóg zapłać za każdą ofiarę.**May God reward your generosity.****KAWIARENKA****Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz Kawiarenek. Bardzo prosimy o wpisanie tam swojego zgłoszenia.**

Dziękujemy rodzinom Guillon, Gribaldo, Kempanowski, Łukaszczyk, Szadkowski, Kosiorek za przygotowanie i prowadzenie kawiarenki 5/19; dochód \$506

Za zakupione produkty na przygotowanie Kawiarenki można (po przedstawieniu rachunków) otrzymać zwrot kosztów albo na podstawie specjalnego dokumentu odpisać je od podatku.

Ojciec, Syn, Duch – Jedyne, który jest miłością

„Tajemnica Trójcy Świętej stanowi centrum tajemnicy wiary i życia chrześcijańskiego. Tylko sam Bóg, objawiając się, może nam pozwolić poznać się jako Ojciec, Syn i Duch Święty” - przypomina Katechizm Kościoła Katolickiego. A w Piśmie Świętym bez trudu znajdziemy miejsca, w których wymienione są trzy Osoby Boskie. Na przykład przy Zwiastowaniu Najświętszej Maryi Pannie. Anioł mówi wyraźnie, że Bóg go wysłał, aby Jej zwiastować, iż porodzi Syna Bożego i stanie się to za sprawą Ducha Świętego. Podczas chrztu Jezusa w Jordanie objawia się cała Trójca Święta: Syn Boży stoi na brzegu, Bóg Ojciec daje Mu świadectwo głosem a Duch Święty jawi się nad Jezusem w postaci gołębic. Przed Wniebowstąpieniem Jezus polecił swoim uczniom: „Idźcie więc i nauczajcie wszystkie narody, udzielając im chrztu w imię Ojca i Syna i Ducha Świętego”. Także zapowiadając Zesłanie Ducha Świętego Chrystus mówił wprost o Trzech Osobach Boskich.

Bóg mówi do nas przez Ducha Świętego, który jest Trzecią Osobą Bożą, w której „spotykają się i miłują” Ojciec i Syn. Duch Boży jest dla całego stworzenia źródłem harmonii i ładu, wolności i miłości. To On daje człowiekowi możliwość poznawania Boga, prowadzenia życia religijnego wiążąc nasze życie z Jezusem i uzdalniając nas do wyznania, że „Jezus jest Panem ku chwale Boga Ojca” (Flp 2,11). Duch Święty wreszcie buduje wspólnotę Kościoła Świętego, jest jego Duszą ożywiająca, od początku zaistnienia aż do końca historii ziemskiej, przygotowując go do pełni królestwa Bożego.

Dlaczego Bóg nie mógłby być Trójcą? Bóg jest miłością (1 J 4,8), a miłość jest zawsze ukierunkowaniem ku komuś lub czemuś. On nie jest miłością jedynie do stworzenia, ale też sam w sobie jest miłością substancjalną. Św. Augustyn właśnie z miłości wyprowadza swój wywód o Trójcy, bowiem miłość zakłada trzy rzeczywistości: miłującego („amans”) obiekt, który jest umiłowany („quod amatur”), i samą miłość („amor”), wiążącą miłującego i umiłowanego.

Według św. Augustyna tajemnica Trójcy Świętej odsłania nam wewnętrzne życie Boże - Boże poznanie i Bożą miłość. Bóg Ojciec poznając siebie, tworząc myśl o sobie, wypowiadając słowo, kształtując swój najdoskonalszy obraz rodzi Syna, przekazując Mu w całości swoją boską naturę. Syn Boży pochodzi więc od Ojca przez prawdziwe zrodzenie o charakterze intelektualnym, tzn. na drodze poznania. Jest najdoskonalszym obrazem Ojca, gdyż ma tę samą naturę co Ojciec. Różni się od Ojca wyłącznie tym, że od Niego pochodzi. Bóg Ojciec i Syn Boży miłują się wzajemnie miłością najdoskonalszą i wyrazem tej miłości jest Duch Święty. Duch Święty pochodzi więc od Ojca i Syna jako tchnienie ich wzajemnej miłości, jako więź, która ich zespala w jednej Bożej wspólnocie. Duch Święty, będąc wyrazem nieskończonej miłości Ojca i Syna, ma tę samą naturę Bożą i różni się od Nich wyłącznie tym, że od Nich pochodzi.

Wiara w tę najtrudniejszą dla nas tajemnicę, a zarazem w prawdę objawioną – jest dogmatem najwyższej radości dla nas. To Bóg Trójjedyny sprawia, że nikt z nas już dzisiaj nie może się czuć samotnym, że jesteśmy ukierunkowani ku przyszłości i wspólnocie z Nim samym. Wiara w Boga stanowi dla nas wezwanie do odnowienia i zadzierzgnięcia więzi zaangażowania się i odpowiedzialności za siebie i za drugiego człowieka. Zakończmy nasze rozważanie krótką modlitwą św. Efrema: „Ojcze i Synu, i Duchu Święty, Jedyne Prawdziwy Boże, Tobie chwała, nad nami zaś Twa łaska po wszystkie czasy na wieki. Amen”.

Reflecting on the mystery of God, we come to know, love and worship him.

It is oftentimes good to stand before a mystery of life and ponder it. Today we stand before the profound mystery of God: One God, three Persons; a mystery people have pondered since the beginning of time.

Because God has been and should be a big part of our lives, we should ponder the mystery of God so as to understand God a little better, to be in awe, and to celebrate more profoundly the God we worship, love, listen to, desire to be with, and try to be like.

Who is this God that we worship? What does divine revelation tell us through Sacred Scriptures, the wonder of creation, or the Holy Spirit speaking in the hearts of people? The sources of our faith tell us that God exists: *I am who am* (Ex 3:14). God is eternal. God has always been. God will always be. They tell us that God is all-knowing. Wisdom and truth flow from God. *God is love* (1 Jn 4:16). God is unity and community: a Trinity of Persons. This naturally flows from God's love. Out of His love flows great mercy.

As Christians, we know that when we say this about God, we are saying it about the Trinity: Father, Son and Holy Spirit. When we listen to the Scriptures we hear them as the one God speaking to us: *Before Abraham came to be, I am* (Jn 8:58). *Through him all things were made* (2 Col 1:16). *I am the way, the truth and the life* (Jn 14:6). *Love one another as I have loved you* (Jn 15:12). *May they be one as you, Father, are in me and I in you* (Jn 17:21). *When he comes, the Spirit of truth, he will guide you to all truth* (Jn 15:13). *Everything that the Father has is mine; for this reason I told you that he will take from what is mine and declare it to you* (Jn 16:15). *Receive the Holy Spirit, whose sins you forgive are forgiven them* (Jn 20:23).

We come to understand that when we make these statements about God, we are making statements about our own lives. We exist because God exists. There is no life apart from God. The eternal God made us to have eternal life. His Spirit within us destines us for eternity. We are to strive to be holy as God is holy. God has empowered us to do good. We know what is good because God shares his wisdom with us. God commands us to love. He made us to love, to sacrifice, to be merciful and compassionate, to serve, and bless others. As love abounds in the Holy Trinity, so too, must love must bind us as the Body of Christ, as one people before God. Yes, the mystery of our lives lies within the mystery of God.

It is good to stand before mysteries of life and God and just ponder them, not so as to solve them but to quietly reflect on them. To try and solve the unsolvable will only leave us frustrated and possibly unbelieving. The mystery of the Holy Trinity creates a dynamic relationship between God and us. We ponder the mystery of God so as to stand in awe before God, worship him and know him better. We ponder the mystery of God so as to know who God *wants* us to be, who God *made* us to be.

MASSES FOR THE INTENTIONS OF FATHERS

On June 16, we are celebrating Father's Day. That day we will pray for our fathers. In the church lobby, you will find envelopes with note cards where you can list the names of your fathers (living and deceased).

Please return the envelopes by Sunday, June 9.

Program nadchodzących wydarzeń parafialnych

- 05/26 Uroczystość Trójcy Świętej**
Msza św. z udziałem dzieci
Zakończenie roku katechetycznego
- 06/01 Zakończenie roku szkolnego w PSS**
- 06/02 Boże Ciało/Corpus Christi -**
Rocznica I Komunii św. o 10:30AM
w tym dniu nie będzie Mszy św. o 12:45PM
- 06/16 Odpust parafialny/Dzień Ojca**
Solemnity of St. Brother Albert
patron of our Mission /Father's Day
- 09/15 Festiwal parafialny/ Parish Festival**

Spotkanie Komitetu Festiwalowego odbędzie się w dniu 6 czerwca o godz. 8 PM w sali parafialnej. Wszystkich chętnych do współpracy w przygotowaniach do festiwalu serdecznie zapraszamy.

Uroczystość Bożego Ciała

obchodzimy w niedzielę 2 czerwca. Procesja do czterech ołtarzy odbędzie się bezpośrednio po Mszy św. o godz. 10:30AM. Zapraszamy wszystkich do wzięcia udziału w tym szczególnym uwielbieniu i wyznaniu wiary w prawdziwą obecność Chrystusa pod postaciami chleba i wina.

Ołtarze na zewnątrz kościoła przygotowują następujące grupy:

I. Polska Szkoła Sobotnia

II. Harcerstwo

III. Rodziny dzieci pierwszokomunijnych.

IV. Koło Żywego różańca

W tym dniu nie będzie Mszy św. o 12:45PM



PEREGRYNACJA OBRAZU BOŻEGO MIŁOSIĘDZIA

Od kilku lat trwa w naszej Misji nawiedzenie Obrazu Bożego Miłosierdzia. Rodziny, osoby, które chciałyby przyjąć go do swojego domu, prosimy o zgłoszenie się w zakrystii lub biurze parafialnym. Obraz jest przekazywany poszczególnym rodzinom w czasie niedzielnych Mszy świętych.

Serdecznie zapraszamy i zachęcamy do włączenia się w tę wielką modlitwę zawierzenia Bogu naszej wspólnoty i każdej parafialnej rodziny.

PEREGRINATION OF DEVINE MERCY PICTURE

We are continuing peregrination of the Devine Mercy picture in our Mission. The purpose of this pilgrimage is to visit our homes and families and an occasion for a family prayer and especially to entrust ourselves to merciful God. Please register at the parish office if and when you would like to take home the picture.

MSZE ŚW. W INTENCJI OJCÓW

W niedzielę 16 czerwca obchodzimy Dzień Ojca. W tym dniu, będziemy się modlić za naszych ojców. Przy wejściu do kościoła wyłożone są koperty z kartkami, na których można wpisać imiona i nazwiska Ojców, żyjących oraz tych, którzy odeszli do wieczności.

Prosimy zwrócić kartki do niedzieli 9 czerwca.

OGŁOSZENIA W BIULETYNIE

Ostatnia strona jest zarezerwowana na firmowe ogłoszenia reklamowe i informacje. Koszt umieszczenia ogłoszenia (2 1/2in x 2in) wynosi \$10.00 tygodniowo, lub \$400.00 rocznie. Koszt ogłoszeń osobistych (typu: praca, mieszkanie) - \$6.00 tygodniowo. Ogłoszenia prosimy **zglaszać pisemnie do poniedziałku z załączoną opłatą** na adres: St. Br. Albert Polish Mission 10250 Clayton Rd. San Jose, CA 95127-4336. Opłata za ogłoszenia pomaga nam w pokryciu kosztów drukowania biuletynów niedzielnych. Zapraszamy wszystkich mających własne firmy do ogłaszania się w naszym biuletynie.

- **Sprzedam działkę mniej więcej 1 godz. jazdy od San Jose. 80 akrów (32 hektary) Cena \$125,000 więcej informacji www.80acres.weebly.com albo Google „80 acres San Jose”**
- AVAILABLE FOR SUMMER RENT— Deluxe 2 bedroom villa - Oahu, Hawaii - full kitchen - easily sleeps six - August 17-24, 2013. All rental proceeds will be donated back to St. Bro. Albert Polish Mission. For pricing, availability and more detailed information please contact parishioner Ron Berube, e-mail: ron.berube44@gmail.com

POLSKIE SERWISY INTERNETOWE DLA KATOLIKÓW:

WWW.WIARA.pl

RADIO MARYJA www.radiomaryja.pl

TV TRWAM - www.tv-trwam.pl

KATOLICKA AGENCJA INFORMACYJNA: www.ekai.pl

WWW.MATEUSZ.pl

WWW.EWTN.COM

CATHOLIC RADIO: 1260AM



Mother and Son Real Estate Consultants

Grace Rudawski – Broker

DRE# 01233596

(408) 832-2294

grarud@aol.com



Eric Rudawski – Agent

DRE# 01912503

(408) 693-9389



erudawski@InteroRealEstate.com

Dwóch Agentów za cenę jednego.

Sprzedający:

– sprzedajemy domy szybciej i drożej!

Kupujący:

– negocjujemy możliwie najniższe ceny!

Zapraszamy na bezpłatne konsultacje w każdy pierwszy czwartek miesiąca. 1-godzinny dyżur w naszym biurze w Willow Glen.

Zadzwoń i umów się z nami - Twój sukces jest naszym sukcesem!

www.YouAskGrace.com



UWAGA

Skorzystaj, Inwestuj !

Ceny domów w Kalifornii są najniższe od lat. Udzielamy rzetelnej pomocy przy kupnie i sprzedaży domów, włącznie z pożyczkami.

Również, nie pozwól bankowi zabrać swego domu, są różne wyjścia. Udzielamy pomocy jeśli masz problemy przy spłacaniu pożyczki na dom.

Ela Niwinski-Bryant

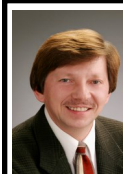
CRS,GRI

Real Estate Investment Planer,
Realtor

Usługi Notarialne

Cell: 408-839-9335

Liz@jacobdavis.com



ROM SKIERSki

SPRZEDAŻ I KUPNO DOMÓW

**Specjalizuję się w:
"Bank Owned" i "Short Sales"**

Zadzwoń: (408) 505 - 7300

COLDWELL BANKER, Saratoga

E-mail: rskierski@verizon.net

„ALL ROADS LEAD TO ROM”

Baltic Gold

Handmade Polish Jewelry

Bałtycki bursztyn osadzony w srebrze.

Biżuteria damska i dziecięca.

Więcej informacji pod numerem tel.

(408) 679-0719



Maria Smolenski, DDS DENTIST

**827 ALTOS OAKS DR. Suit#2
LOS ALTOS, CA 94024**

To make an appointment
please call
(650) 941-9855

**www.altosdentist.com
Mówimy po polsku**

SLAVIC SHOP

European Food and Wine Market
1080 Saratoga Ave, Ste#1

San Jose, CA 95129

Mon-Sat: 10am-8pm

Sun: 10am-6pm

Ph. # 408.615.8533

www.slavicstores.com

**Szynka, polędwica, boczek, kiełbasa,
twaróg, kapusta, ogórki, buraczki,
sałatki, makarony,
dżemy, pierogi, chrzan,
polskie alkohole, słodczyce**

KALINKA

Fine Polish Foods

5025 Almaden Expwy.

San Jose, (Near Hwy 85)

Mon-Sat 9am-9pm Sun 10am-7pm

(408) 723-1861

Fine foods from around the world for you!

*Kielbasa, sery, piwo, wino, chleb,
ciasta, sucha kielbasa z Chicago,
Kasia's Pierogis.*

*Sausages, cheeses, beers, wines,
pastries, fresh baked breads*